

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Larmsystem – Integrerade system – Allmänna fordringar

*Alarm systems –
Combined and integrated alarm systems –
General requirements*

Som svensk standard gäller den europeiska tekniska specifikationen CENELEC/TS 50398:2009. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av CENELEC/TS 50398:2009.

Nationellt förord

En teknisk specifikation, TS, utarbetad inom CENELEC är avsedd att ge beskrivningar som kan stödja den inre marknadens utveckling, ge vägledning beträffande specifikationer eller provningsmetoder eller ge specifikationer för teknikområden under snabb utveckling.

Tidigare fastställd svensk standard SS 447 06 02, utgåva 1, 2004, gäller ej fr o m 2013-10-09.

ICS 13.320.00

Detta dokument är fastställt av SEK Svensk Elstandard, som också kan lämna upplysningar om **sakinnehållet**.
Postadress: SEK, Box 1284, 164 29 KISTA
Telefon: 08 - 444 14 00. Telefax: 08 - 444 14 30
E-post: sek@elstandard.se. Internet: www.elstandard.se

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard

Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

English version

**Alarm systems -
Combined and integrated alarm systems -
General requirements**

Systemes d'alarme -
Systemes d'alarme combinés
et intégrés -
Règles générales

Alarmanlagen -
Kombinierte und integrierte
Alarmanlagen -
Allgemeine Anforderungen

This Technical Specification was approved by CENELEC on 2008-11-14.

CENELEC members are required to announce the existence of this TS in the same way as for an EN and to make the TS available promptly at national level in an appropriate form. It is permissible to keep conflicting national standards in force.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

This Technical Specification was prepared by the Technical Committee CENELEC TC 79, Alarm systems.

The text of the draft was circulated for voting in accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, Part 2, Subclause 11.3.3.3 and was approved by CENELEC as CLC/TS 50398 on 2008-11-14.

This Technical Specification supersedes CLC/TS 50398:2002.

The following date was fixed:

- latest date by which the existence of the CLC/TS
has to be announced at national level (doa) 2009-05-14

Contents

Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Definitions	5
4 General description and fundamental principles	8
4.1 General	8
4.2 Standards	8
4.3 Configuration types of integrated alarm systems	8
5 System requirements and compatibility assessment	13
5.1 General design	13
5.2 Common facility for control	14
5.3 Common facility for indication.....	14
5.4 Processing in alarm standard-required processing elements	15
5.5 Connection to alarm transmission system.....	15
5.6 Interconnection	15
5.7 Power supplies	16
5.8 Timing requirements.....	16
5.9 Simultaneous occurrence of events	16
5.10 Verification of performance.....	16
5.11 Central control facilities for type 1 integrated alarm systems.....	17
6 Documentation and training	18
Annex A (informative) Application and installation guidelines and responsibilities	19
Figures	
Figure 1 – First example of type 1 configuration	9
Figure 2 – Second example of type 1 configuration Class 1 CCF	9
Figure 3 – Third example of type 1 configuration Class 2 CCF	10
Figure 4 – First example of type 2 configuration	10
Figure 5 – Second example of type 2 configuration.....	11
Figure 6 – Third example of type 2 configuration	11
Figure 7 – Fourth example of type 2 configuration.....	12
Figure 8 – Fifth example of type 2 configuration	12

Introduction

This Technical Specification describes the general requirements and configuration types for combined and integrated alarm systems which shall apply when one or more of the applications being integrated is an alarm application. In this document, the wording 'combined and integrated alarm system' is synonymous with 'integrated alarm system', which will mostly be used in the document.

The prime considerations of this Technical Specification are to ensure that the individual alarm standards, requirements or guidelines are applied when they form a part of an integrated system solution with each other or with other (specified or unspecified) applications.

This document provides additional information relating to initial system design, planning, installation, commissioning, operation and maintenance for such combined and integrated alarm systems.

1 Scope

This Technical Specification specifies the requirements for alarm systems combined and integrated with other systems which may or may not be alarm systems.

This Technical Specification defines requirements, related to integration, in order to complement the individual alarm application standards and to provide clarification where there is conflict.

Alarm transmission systems are excluded from the scope of this Technical Specification.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 54 series, *Fire detection and fire alarm systems*

EN 50130 series, *Alarm systems*

EN 50131 series, *Alarm systems – Intrusion and hold-up systems*

EN 50132 series, *Alarm systems – CCTV surveillance systems for use in security applications*

EN 50133 series, *Alarm systems – Access control systems for use in security applications*

EN 50134 series, *Alarm systems – Social alarm systems*

EN 50136 series, *Alarm systems – Alarm transmission systems and equipment*

EN 60073:2002, *Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification – Coding principles for indicators and actuators* (IEC 60073:2002)